

SÉANCE DU COMITÉ EXÉCUTIF

Procès-verbal de la séance du comité exécutif de la Ville de Québec, tenue le mercredi 27 novembre 2019 à 12 h 30, à l'hôtel de ville de Québec, 2 rue des Jardins, Québec.

Sont présents: M. Rémy Normand, vice-président
Mme Marie-Josée Savard, vice-présidente
Mme Alicia Despins
M. Jérémie Ernould
Mme Suzanne Verreault
M. Steeve Verret
M. Patrick Voyer

Sont également
présents: M. Luc Monty, directeur général
M. Gilles Dufour, directeur général adjoint
Mme Chantale Giguère, directrice générale adjointe
M. Pierre St-Michel, directeur général adjoint
M. Alain Tardif, directeur général adjoint
M^e Sylvain Ouellet, greffier

Sont absents: M. le maire Régis Labeaume, président
Mme Michelle Morin-Doyle
Mme Émilie Villeneuve

Madame la conseillère Marie-Josée Savard préside la séance.

CE-2019-2102 Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication d'un contrat pour l'acquisition et l'installation de l'oeuvre d'art public commémorative pour témoigner de l'action bénévole au *Tournoi International de Hockey Pee-Wee de Québec* (Dossier 64771) - [AP2019-740](#) (Abrogée par CE-2019-2255) (CT-2452798) — (Ra-2164)

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville de soumettre, au conseil d'agglomération :

- 1° l'adjudication, à *Guillaume D. Cyr*, artiste professionnel, du contrat pour l'acquisition et l'installation de l'oeuvre d'art public commémorative pour témoigner de l'action bénévole au *Tournoi International de Hockey Pee-Wee de Québec*, pour une somme de 200 000 \$, excluant les taxes, conformément à sa proposition du 28 octobre 2019;
 - 2° l'autorisation à la directrice du Service de la culture, du patrimoine et des relations internationales et au greffier à signer le contrat d'exécution avec l'artiste.
-

CE-2019-2103 Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication d'un contrat pour des travaux d'excavation pneumatique (2020-2022) - Lot 3 (Appel d'offres public 61584) - AP2019-747 (CT-2454129) — (Ra-2164)

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication, à 9345-2860 *Québec inc. (Exca-Vac Construction)*, du contrat pour effectuer des travaux d'excavation pneumatique pour le lot 3, pour une période de trois ans, soit du 1^{er} janvier 2020 au 31 décembre 2022, conformément à la demande publique de soumissions 61584 et aux prix unitaires de sa soumission du 18 octobre 2019, et ce, sous réserve de l'approbation des sommes requises lors de l'adoption des budgets pour les années 2020 à 2022 par les autorités compétentes.

CE-2019-2104 Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication d'un contrat pour l'acquisition et l'installation de l'oeuvre d'art public en hommage aux *Bulldogs de Québec* dans le cadre du *Concours d'oeuvre d'art public - Bulldogs de Québec - Joe Malone* (Dossier 64690) - AP2019-752 (CT-2454056) — (Ra-2164)

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville de soumettre, au conseil d'agglomération :

- 1° l'adjudication, à Frédéric Laforge, artiste professionnel, du contrat pour l'acquisition et l'installation de l'oeuvre d'art public en hommage aux *Bulldogs de Québec*, pour une somme de 156 556 \$, excluant les taxes, conformément à sa proposition du 1^{er} novembre 2019;
- 2° l'autorisation à la directrice du Service de la culture, du patrimoine et des relations internationales et au greffier de signer ledit contrat d'exécution avec l'artiste.

CE-2019-2105 Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la cession de contrats de *Nortrax Québec inc.* à *Brandt Tractor Ltd.* (Dossiers 53303, 53681 et 53689) - AP2019-755 (Ra-2164)

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville de soumettre, au conseil d'agglomération, l'approbation de la cession des contrats adjugés à *Nortrax Québec inc.* à *Brandt Tractor Ltd.* (Dossiers 53303, 53681 et 53689).

CE-2019-2106 Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente entre la Ville de Québec et *Carnaval de Québec inc.*, relative à une subvention, à titre d'assistance, dans le cadre de la tenue de l'événement *Carnaval de Québec*, en 2020 - **BE2019-147** (CT-2454910) — (Ra-2164)

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville de soumettre, au conseil d'agglomération, l'autorisation de la conclusion de l'entente entre la Ville de Québec et *Carnaval de Québec inc.*, relative au versement d'une subvention de 800 000 \$, à titre d'assistance, dans le cadre de la tenue de l'événement *Carnaval de Québec*, en 2020, selon des conditions substantiellement conformes à celles mentionnées à l'entente jointe au sommaire décisionnel.

CE-2019-2107 Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du *Règlement de l'agglomération sur la réalisation, pour l'année 2019 et les suivantes, du Règlement sur le programme de revitalisation et d'intervention en habitation Rénovation Québec et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés*, R.A.V.Q. 1303 - **PA2019-143** (Ra-2164)

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville de soumettre, au conseil d'agglomération :

- 1° l'adoption du *Règlement de l'agglomération sur la réalisation, pour l'année 2019 et les suivantes, du Règlement sur le programme de revitalisation et d'intervention en habitation Rénovation Québec et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés*, R.A.V.Q. 1303;
- 2° l'appropriation d'un montant de 200 000 \$ à même le fonds général de l'agglomération, soit une somme équivalente à 10 % du montant de la dépense prévue par le Règlement R.A.V.Q. 1303. Ce fonds sera renfloué de ce montant lors de l'entrée en vigueur dudit règlement.

CE-2019-2108 Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, le choix de limite par lésion à la *Commission des normes, de l'équité, de la santé et de la sécurité du travail*, pour l'année 2020 - **RH2019-1047** (Ra-2164)

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville de soumettre, au conseil d'agglomération :

- 1° l'approbation du choix de limite à neuf fois le salaire assurable maximum de 2020, soit 706 500 \$ par lésion;
 - 2° l'autorisation à monsieur Marc Fournier, directeur de la Division de la santé et de la sécurité au travail, de signer tout document, permettant de donner application aux présentes.
-

CE-2019-2109 Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente entre la Ville de Québec et l'*Association des pompiers professionnels de Québec inc.*, portant sur le pourcentage d'indexation à accorder au 1^{er} janvier 2017 et au 1^{er} janvier 2020, à même la réserve de restructuration du régime de retraite - **RH2019-979** (Ra-2164)

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville de soumettre, au conseil d'agglomération, l'autorisation de l'entente entre la Ville de Québec et l'*Association des pompiers professionnels de Québec inc.*, portant sur le pourcentage d'indexation à accorder au 1^{er} janvier 2017 et au 1^{er} janvier 2020 à même la réserve de restructuration du régime de retraite jointe au sommaire décisionnel.

CE-2019-2110 Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente entre la Ville de Québec et la *Fraternité des policiers et policières de la Ville de Québec*, portant sur le pourcentage d'indexation à accorder au 1^{er} janvier 2020, à même la réserve de restructuration du régime de retraite - **RH2019-980** (Ra-2164)

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville de soumettre, au conseil d'agglomération, l'autorisation de l'entente entre la Ville de Québec et la *Fraternité des policiers et policières de la Ville de Québec*, portant sur le pourcentage d'indexation à accorder au 1^{er} janvier 2020, à même la réserve de restructuration du régime de retraite, jointe au sommaire décisionnel.

CE-2019-2111 Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du *Règlement modifiant le Règlement de l'agglomération sur le coût des permis et des licences, les taxes spéciales, la tarification de biens et de services et les autres frais relativement à certaines tarifications applicables en matière de gestion et de disposition des matières résiduelles tel que modifié*, R.A.V.Q. 1302 - **FN2019-043** (Ra-2164)

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du *Règlement modifiant le Règlement de l'agglomération sur le coût des permis et des licences, les taxes spéciales, la tarification de biens et de services et les autres frais relativement à certaines tarifications applicables en matière de gestion et de disposition des matières résiduelles*, R.A.V.Q. 1302, tel que modifié.

CE-2019-2112 Dépôt des listes de contrats requis par l'article 477.3 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ c. C-19) - **AP2019-758** (Ra-2164)

Il est résolu que le comité exécutif prenne acte de :

- la liste des contrats de 25 000 \$ et plus, sous forme de bons de commande et d'ententes pour le mois de septembre 2019;
- la liste des contrats de plus de 2 000 \$, totalisant plus de 25 000 \$, émis à un même fournisseur, sous forme de bons de commande et d'ententes ou payés par la carte d'achat ou en atelier de facture décentralisé pour la période du 1^{er} janvier au 30 septembre 2019;

et demande que ces listes soient déposées au conseil de la ville, conformément à l'article 477.3 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ c. C-19).

CE-2019-2113 Nomination de madame Nathalie Roy à titre de représentante du maire de la Ville de Québec sur le conseil d'administration de *L'Institut Canadien de Québec* - **CU2019-116** (Ra-2164)

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville de nommer madame Nathalie Roy à titre de représentante du maire de la Ville de Québec sur le conseil d'administration de *L'Institut Canadien de Québec*. Cette nomination est d'une durée de trois ans.

CE-2019-2114 Adoption du *Règlement modifiant le Règlement sur des travaux de construction d'un marché public dans l'arrondissement de Sainte-Foy-Sillery-Cap-Rouge et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés*, R.V.Q. 2815 - **DE2019-293** (Ra-2164)

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville :

- 1° de modifier la fiche PTI 1932056-V (annexe 2) pour modifier le niveau de réalisation du Service du développement économique et des grands projets comme suit :
 - diminuer le niveau de réalisation de l'année 2019 d'un montant de 750 000 \$;
 - augmenter le niveau de réalisation de l'année 2020 d'un montant de 1 300 000 \$;
- 2° d'adopter le *Règlement modifiant le Règlement sur des travaux de construction d'un marché public dans l'arrondissement de Sainte-Foy-Sillery-Cap-Rouge et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés*, R.V.Q. 2815;

- 3° d'approprier une somme de 55 000 \$ à même le fonds général, soit une somme équivalente à 10% du montant de la dépense prévue par le Règlement R.V.Q. 2815. Ce fonds sera renfloué de ce montant lors de l'entrée en vigueur du règlement.
-

CE-2019-2115 Adoption du budget de fonctionnement de la *Société de développement commercial du Vieux-Québec* pour l'exercice financier 2019 - Adoption du Règlement sur la cotisation imposée aux membres de la *Société de développement commercial du Vieux-Québec* pour l'exercice financier 2019, R.V.Q. 2821 - **DE2019-301 (Ra-2164)**

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville :

- 1° d'approuver le budget de fonctionnement de la *Société de développement commercial du Vieux-Québec* pour l'exercice financier 2019;
- 2° d'adopter le *Règlement sur la cotisation imposée aux membres de la Société de développement commercial du Vieux-Québec pour l'exercice financier 2019*, R.V.Q. 2821;
- 3° d'autoriser le Service des finances à procéder à la perception des cotisations imposées dans le district commercial de la *Société de développement commercial du Vieux-Québec*, sous réserve de l'adoption et de l'entrée en vigueur du Règlement R.V.Q. 2821.
-

CE-2019-2116 Avenant à l'offre d'achat entre la Ville de Québec et *Gilpel inc.*, en vertu de la résolution CV-2019-0388 relative à la vente d'un immeuble, connu et désigné comme étant le lot 5 725 735 du cadastre du Québec - Arrondissement de La Cité-Limoilou - **DE2019-306 (Ra-2164)**

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville d'autoriser la conclusion de l'avenant à l'offre d'achat signée le 1^{er} avril 2019 par *Gilpel inc.*, représentée par monsieur Gilles Pelletier, et acceptée par la Ville de Québec le 6 mai 2019, aux termes de la résolution CV-2019-0388 relative à la vente d'un immeuble, connu et désigné comme étant le lot 5 725 735 du cadastre du Québec, circonscription foncière de Québec, selon des conditions substantiellement conformes à celles mentionnées à l'avenant joint au sommaire décisionnel.

CE-2019-2117 Adoption du Règlement sur l'imposition des taxes et des compensations pour l'exercice financier de 2020, R.V.Q. 2807 - **FN2019-039 (Ra-2164)**

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville d'adopter le *Règlement sur l'imposition des taxes et des compensations pour l'exercice financier de 2020*, R.V.Q. 2807.

CE-2019-2118 Entente entre la Ville de Québec et l'Académie Saint-Louis, relative à une contribution financière et à l'utilisation du complexe sportif de l'Académie Saint-Louis, et appropriation à même les sommes prévues au budget de fonctionnement, en paiement comptant d'immobilisations de proximité - LS2019-018 (CT-LS2019-018) — (Ra-2164)

Monsieur le conseiller Steeve Verret déclare qu'il a directement ou indirectement un intérêt pécuniaire particulier potentiel dans ce dossier et qu'en conséquence, il s'abstiendra de participer aux délibérations sur cette question et de voter ou de tenter d'influencer le vote sur celle-ci. Il quitte la séance à 13 h 00.

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville :

- 1° de modifier la fiche PTI 1922067-V pour hausser le niveau de réalisation de l'année 2019 du Service des loisirs, sports et vie communautaire, d'un montant de 99 750 \$;
- 2° d'approprier à même les sommes prévues au budget de fonctionnement, en paiement comptant d'immobilisations de proximité, un montant de 2 099 750 \$ pour le versement d'une contribution financière à l'Académie Saint-Louis pour la construction du gymnase;
- 3° d'autoriser la conclusion de l'entente entre la Ville de Québec et l'Académie Saint-Louis qui détermine les conditions et modalités du versement par la Ville d'une contribution financière d'une somme de 2 000 000 \$, plus les taxes applicables, à l'Académie Saint-Louis pour la construction du gymnase, ainsi que les conditions et modalités d'utilisation dudit gymnase par la Ville, selon des conditions substantiellement conformes à celles mentionnées à l'entente jointe au sommaire décisionnel.

Monsieur le conseiller Steeve Verret revient à la séance. Il est 13 h 01.

CE-2019-2119 Adoption du Règlement modifiant le Règlement sur le Plan directeur d'aménagement et de développement relativement au Programme particulier d'urbanisme pour la colline Parlementaire, R.V.Q. 2816 - PA2019-153 (Ra-2164)

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville d'adopter le *Règlement modifiant le Règlement sur le Plan directeur d'aménagement et de développement relativement au Programme particulier d'urbanisme pour la colline Parlementaire, R.V.Q. 2816.*

**CE-2019-2120 Appui à la Déclaration du Forum des dirigeants des transports publics
« Une planète, un plan » - DG2019-067 (Ra-2164)**

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville :

- 1° d'appuyer la *Déclaration du Forum des dirigeants des transports publics* « Une planète, un plan », jointe au sommaire décisionnel;
- 2° d'affirmer l'intention de la Ville de Québec de mettre en oeuvre le plan d'action suivant :
 - **PRIORISER** des rues accessibles, sûres, respirables et praticables à pied, et en coordonnant soigneusement l'aménagement du territoire, la planification de la mobilité à long terme avec l'implication de toutes les parties prenantes dès le début du projet;
 - **RENFORCER** le rôle des transports publics en tant qu'épine dorsale des services de mobilité, en promouvant des modes de transport plus durables dans le cadre d'un système intégré de transport public;
 - **SENSIBILISER** les gouvernements provinciaux et fédéraux relativement aux actions suivantes :
 - garantir des incitatifs financiers et un cadre réglementaire pour une transition énergétique, en offrant des programmes permettant aux acteurs du secteur des transports de favoriser l'investissement dans des véhicules électriques, et autres véhicules propres, afin de réduire les émissions. Les décideurs politiques nationaux devraient réduire et éliminer les subventions inefficaces dédiées aux combustibles fossiles;
 - s'assurer que les sources d'énergie renouvelables sont accessibles, afin de réduire davantage l'empreinte carbone et veiller à ce que l'espace, de même que le financement nécessaire, soient disponibles pour la construction d'installations d'énergie renouvelable, ou qu'une aide financière soit fournie aux entreprises qui alimentent leurs véhicules avec des sources d'énergie renouvelables.

CE-2019-2121 Avis de modification numéro 3 relatif au contrat pour la fourniture et la livraison de polymère - Station de traitement des boues (Appel d'offres public 51212) - AP2019-651 (CT-2453022) — (Ra-2164)

Il est résolu que le comité exécutif autorise une dépense supplémentaire de 41 880 \$, excluant les taxes, au contrat adjudgé à *SNF Canada Ltd*, en vertu de la résolution CA-2018-0009 du 17 janvier 2018, pour la fourniture et la livraison de polymère - Station de traitement des boues, conformément à l'avis de modification numéro 3 joint au sommaire décisionnel.

CE-2019-2122 Adjudication d'un contrat pour la fourniture et l'installation de tuyauterie de gaz naturel, d'air et de structures métalliques - Incinérateur - Arrondissement de La Cité-Limoilou (Appel d'offres public 61253) - AP2019-669 (CT-2449823) — (Ra-2164)

Il est résolu que le comité exécutif adjuge, à *Construction Socomec inc.*, le contrat pour la fourniture et l'installation de tuyauterie de gaz naturel, d'air et de structures métalliques - Incinérateur - Arrondissement de La Cité-Limoilou, pour une somme de 1 528 353 \$, excluant les taxes, conformément à la demande publique de soumissions 61253 et à sa soumission du 22 août 2019.

CE-2019-2123 Annulation de l'appel d'offres public 61539 pour l'acquisition de véhicules utilitaires pleine grandeur 4 X 4, neufs (lots 1 et 2) - AP2019-671 (Ra-2164)

Il est résolu que le comité exécutif annule l'appel d'offres public 61539 relatif à l'acquisition de véhicules utilitaires pleine grandeur 4 X 4, neufs (lots 1 et 2), et rejette, à toutes fins que de droit, l'unique soumission reçue.

CE-2019-2124 Annulation de l'appel d'offres public 61561 pour le service de vidange de fosses septiques et de rétention - Années 2020 à 2022 - AP2019-719 (Ra-2164)

Il est résolu que le comité exécutif annule l'appel d'offres public 61561 relatif au service de vidange de fosses septiques et de rétention - Années 2020 à 2022 et rejette, à toutes fins que de droit, les trois soumissions reçues.

CE-2019-2125 Adjudication d'un contrat de services professionnels pour divers projets en technologies de l'information - Lot 1 - Responsable de projets (Appel d'offres public 60824) - AP2019-726 (CT-2450080) — (Ra-2164)

Il est résolu que le comité exécutif adjuge, à *Levio Conseils inc.*, le contrat de services professionnels pour divers projets en technologies de l'information - Lot 1 - Responsable de projets, pour une somme de 100 800 \$, excluant les taxes, conformément à la demande publique de soumissions 60824 et à sa soumission du 3 juin 2019.

CE-2019-2126 Adjudication d'un contrat de services professionnels pour divers projets en technologies de l'information - Lot 4 - Conseillers en gestion du changement (Appel d'offres public 60824) - AP2019-727 (CT-2450671) — (Ra-2164)

Il est résolu que le comité exécutif adjuge, à *Alithya services-conseils inc.*, le contrat de services professionnels pour divers projets en technologies de l'information - Lot 4 - Conseillers en gestion du changement, pour une somme de 174 720 \$, excluant les taxes, conformément à la demande publique de soumissions 60824 et à sa soumission du 3 juin 2019.

CE-2019-2127 Adjudication d'un contrat de services professionnels pour divers projets en technologies de l'information - Lot 2 - Conseillers en architecture (Appel d'offres public 60824) - AP2019-728 (CT-2450778) — (Ra-2164)

Il est résolu que le comité exécutif adjuge, à *Momentum Technologies inc.*, le contrat de services professionnels pour divers projets en technologies de l'information - Lot 2 - Conseillers en architecture, pour une somme de 156 176 \$, excluant les taxes, conformément à la demande publique de soumissions 60824 et à sa soumission du 3 juin 2019.

CE-2019-2128 Adjudication d'un contrat de services professionnels pour divers projets en technologies de l'information - Lot 3 - Analystes d'affaires (Appel d'offres public 60824) - AP2019-729 (CT-2451273) — (Ra-2164)

Il est résolu que le comité exécutif adjuge, à *Groupe CMI inc.*, le contrat de services professionnels pour divers projets en technologies de l'information - Lot 3 - Analystes d'affaires pour une somme de 145 293 \$, excluant les taxes, conformément à la demande publique de soumissions 60824 et à sa soumission du 3 juin 2019.

CE-2019-2129 Avis de modification numéro 4 relatif au contrat de services professionnels en ingénierie spécialités mécanique et électricité - Pavillon du commerce ExpoCité, transformation en marché public (2015-189) - Arrondissement de La Cité-Limoilou (Appel d'offres public 48837) - AP2019-734 (CT-2454267) — (Ra-2164)

Il est résolu que le comité exécutif autorise une dépense supplémentaire de 175 908,59 \$, excluant les taxes, relative au contrat adjudgé à *WSP Canada inc.*, en vertu de la résolution CE-2016-1702 du 19 octobre 2016, pour des services professionnels en ingénierie spécialités mécanique et électricité, dans le cadre du projet de transformation du Pavillon du commerce en marché public situé sur le site d'*ExpoCité* dans l'arrondissement de La Cité-Limoilou, conformément à l'avis de modification numéro 4 joint au sommaire décisionnel.

CE-2019-2130 Avis de modification numéro 2 relatif à la mise aux normes de l'ascenseur - Centre communautaire Édouard-Lavergne - Arrondissement de La Cité-Limoilou (Appel d'offres public 52828) - **AP2019-742** (CT-2454531) — (Ra-2164)

Il est résolu que le comité exécutif autorise une dépense supplémentaire de 17 383 \$, excluant les taxes, au contrat adjudgé à *Ascenseurs Vertec inc.*, en vertu de la résolution CE-2019-0403 du 6 mars 2019, pour la mise aux normes de l'ascenseur - Centre communautaire Édouard-Lavergne - Arrondissement de La Cité-Limoilou, conformément à l'avis de modification numéro 2 joint au sommaire décisionnel.

CE-2019-2131 Cession de contrat de *Gestion DeBlois, s.e.n.c.r.l.* à *DeBlois Avocats s.e.n.c.r.l.* (Dossier 48499) - **AP2019-745** (Ra-2164)

Il est résolu que le comité exécutif approuve la cession de contrat adjudgé à *Gestion DeBlois, s.e.n.c.r.l.* à *DeBlois Avocats s.e.n.c.r.l.*

CE-2019-2132 Renouvellement du contrat pour l'ouverture et la fermeture de piscines et de pataugeoires (Appel d'offres public 51488) - **AP2019-748** (CT-2449530, CT-2449810) — (Ra-2164)

Il est résolu que le comité exécutif renouvelle le contrat, adjudgé à *Aqua Zach inc.* pour l'ouverture et la fermeture de piscines et de pataugeoires, pour l'année 2020, conformément aux conditions prévues à l'appel d'offres public 51488 et selon les prix unitaires de sa soumission du 5 mars 2018, et ce, sous réserve de l'approbation des sommes requises lors de l'adoption du budget pour l'année 2020 par les autorités compétentes.

CE-2019-2133 Renouveau du contrat pour le service de réparation et de rechapage de pneus pour les camions lourds et le génie civil - Lot 1 (VQ-48874) - AP2019-751 (Ra-2164)

Il est résolu que le comité exécutif renouvelle le contrat pour le service de réparation et de rechapage de pneus pour les camions lourds et le génie civil - Lot 1, du 1^{er} janvier au 31 décembre 2020, à *Pneus Bélisle Québec inc.*, conformément aux conditions prévues à l'appel d'offres public VQ-48874 et selon les prix unitaires indexés de sa soumission du 20 octobre 2016, et ce, sous réserve de l'approbation des sommes requises lors de l'adoption du budget pour l'année 2020 par les autorités compétentes.

CE-2019-2134 Avis de modification numéro 2 relatif au contrat de services professionnels - Réfection ou modification de différents postes et trop-pleins (PSP180424 et PSP180430) (Appel d'offres public 51937) - AP2019-753 (CT-2453714) — (Ra-2164)

Il est résolu que le comité exécutif autorise une dépense supplémentaire de 16 025 \$, excluant les taxes, au contrat adjugé à *WSP Canada inc.*, en vertu de la résolution CE-2018-1049 du 23 mai 2018, pour le contrat de services professionnels - Réfection ou modification de différents postes et trop-pleins (PSP180424 et PSP180430), conformément à l'avis de modification numéro 2 joint au sommaire décisionnel.

CE-2019-2135 Dépôt de la liste des autorisations de dépenser accordées par un titulaire d'une délégation de dépenser pour le mois de septembre 2019 - AP2019-757 (Ra-2164)

Il est résolu que le comité exécutif prenne acte du dépôt de la liste des autorisations de dépenser accordées par un titulaire d'une délégation de dépenser, par l'entremise de la *demande d'achat*, ou payées par la *carte d'achat* ou l'*atelier de factures* pour le mois de septembre 2019, conformément à l'article 477.2 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, c. C-19).

CE-2019-2136 Adjudication d'un contrat pour l'usinage et la fabrication de pièces - Projets industriels et valorisation (Appel d'offres public 61532) - AP2019-760 (Ra-2164)

Il est résolu que le comité exécutif adjuge, à la firme *Kelly Machinerie inc.*, le contrat pour l'usinage et la fabrication de pièces - Projets industriels et valorisation, pour une période de 12 mois à partir de la date d'adjudication, conformément à la demande publique de soumissions 61532 et aux prix unitaires de sa soumission du 10 octobre 2019, et ce, sous réserve de

l'approbation des sommes requises lors de l'adoption du budget pour l'année 2020 par les autorités compétentes.

CE-2019-2137 Adjudication d'un contrat de services professionnels pour divers projets en technologies de l'information - Lot 3 - Analystes d'affaires (Appel d'offres public 60824) - **AP2019-762** (CT-2454626) — (Ra-2164)

Il est résolu que le comité exécutif adjuge, à *Levio Conseils inc.*, le contrat de services professionnels pour divers projets en technologies de l'information - Lot 3 - Analystes d'affaires, pour une somme de 106 400 \$, excluant les taxes, conformément à la demande publique de soumissions 60824 et à sa soumission du 3 juin 2019.

CE-2019-2138 Adjudication d'un contrat pour des travaux d'échafaudage - Projets industriels et valorisation (Appel d'offres public 61500) - **AP2019-764** (Ra-2164)

Il est résolu que le comité exécutif adjuge, à *Échafaudage Falardeau inc.*, le contrat pour des travaux d'échafaudage - Projets industriels et valorisation, pour une période de 12 mois à partir de la date d'adjudication, conformément à la demande publique de soumissions 61500 et aux prix unitaires de sa soumission du 25 septembre 2019, et ce, sous réserve de l'approbation des sommes requises lors de l'adoption du budget pour l'année 2020 par les autorités compétentes.

CE-2019-2139 Subvention, à titre d'assistance, à la *Table de concertation de l'industrie du cinéma et de la télévision de la Capitale-Nationale*, pour la réalisation du plan d'action annuel 2019-2020 - **BE2019-140** (CT-2453191) — (Ra-2164)

Il est résolu que le comité exécutif :

- 1° verse une subvention d'un maximum de 12 000 \$, à titre d'assistance, à la *Table de concertation de l'industrie du cinéma et de la télévision de la Capitale-Nationale*, pour la réalisation du plan d'action annuel 2019-2020;
 - 2° autorise la directrice du Bureau des grands événements, à signer une lettre d'entente avec la *Table de concertation de l'industrie du cinéma et de la télévision de la Capitale-Nationale*, relative au versement de ladite subvention, selon des conditions substantiellement conformes à celles mentionnées à l'entente jointe au sommaire décisionnel.
-

CE-2019-2140 Participation de monsieur Charles Marceau, directeur du Service du développement économique et des grands projets, à la 31^e édition du *Marché international des professionnels de l'immobilier* à Cannes, en France, du 10 au 13 mars 2020 - **DE2019-254** (CT-DE2019-254) — (Ra-2164)

Il est résolu que le comité exécutif autorise:

- 1° la participation de monsieur Charles Marceau, directeur du Service du développement économique et des grands projets, ou de son remplaçant, au congrès du *Marché international des professionnels de l'immobilier, the World's Property Market*, qui se déroulera à Cannes, en France, du 10 au 13 mars 2020, ou à toute autre date déterminée par les organisateurs, et à dépenser pour la participation à cet événement un montant de 3 500 \$, pour les frais de mission, incluant les frais de déplacements aériens et terrestres, l'hébergement, les frais de repas, le support logistique, les communications, la promotion sur le territoire, les frais de bagages excédentaires pour le matériel promotionnel et autres dépenses, et ce, sous réserve de l'approbation des sommes requises lors de l'adoption du budget pour l'année 2020 par les autorités compétentes;
- 2° le Service des finances à rembourser les dépenses engagées pour la participation du représentant de la Ville à cette activité, sur présentation des pièces justificatives.

CE-2019-2141 Entente entre la Ville de Québec et *Futurpreneur Canada*, relative au versement d'une subvention, dans le cadre du *Fonds de développement des territoires*, pour réaliser le projet *Analyse préalable à la recherche de financement pour des jeunes entrepreneurs qui ont de la difficulté à obtenir du financement bancaire traditionnel sur le territoire de l'agglomération de Québec* - **DE2019-274** (Modifiée par CE-2020-0496) (CT-DE2019-274) — (Ra-2164)

Il est résolu que le comité exécutif :

- 1° approuve une somme maximale de 75 000 \$, à même le *Fonds de développement des territoires* pour la réalisation du projet *Analyse préalable à la recherche de financement pour des jeunes entrepreneurs qui ont de la difficulté à obtenir du financement bancaire traditionnel sur le territoire de l'agglomération de Québec*;
- 2° autorise la conclusion de l'entente entre la Ville de Québec et *Futurpreneur Canada* relative au versement d'une subvention maximale de 75 000 \$, pour réaliser ledit projet, selon des conditions substantiellement conformes à celles mentionnées à l'entente jointe au sommaire décisionnel.

CE-2019-2142 Remise totale et expresse des droits détenus par stipulation pour autrui en faveur de la Ville sur un immeuble situé en bordure de l'avenue de l'Amiral connu et désigné comme étant les lots 1 750 208, 1 750 212, 1 750 213 et 1 750 214 du cadastre du Québec - Arrondissement de La Haute-Saint-Charles - **DE2019-296** (Ra-2164)

Il est résolu que le comité exécutif consente, en faveur de monsieur

Israël Savard, pour un montant de 100 \$ plus les taxes applicables, à la remise totale et expresse de la stipulation pour autrui provenant des contrats publiés sous les numéros 668 400, 1 726 264, 1 732 814 et 24 042 611 et affectant un immeuble situé en bordure de l'avenue de l'Amiral connu et désigné comme étant les lots 1 750 208, 1 750 212, 1 750 213 et 1 750 214 du cadastre du Québec, circonscription foncière de Québec, d'une superficie totale de 7 614,6 mètres carrés.

CE-2019-2143 Subventions aux regroupements de gens d'affaires dans le cadre du Programme de subvention pour les projets des regroupements de gens d'affaires et de dynamisation des sociétés de développement commercial - Volet 1 : Soutien aux projets d'animation urbaine des regroupements de gens d'affaires - DE2019-299 (CT-DE2019-299) — (Ra-2164)

Il est résolu que le comité exécutif :

- 1° approuve une somme maximale de 52 000 \$, à même le fonds lié à la *Politique d'investissement de la Vision entrepreneuriale Québec 2023* pour le soutien aux projets s'inscrivant dans le *Plan Commerce 2017-2020*;
 - 2° verse les subventions indiquées dans le tableau synthèse joint au sommaire décisionnel, à chacun des regroupements de gens d'affaires identifiés, conditionnellement au respect par ces derniers des engagements et obligations du *Programme de subvention pour les projets des regroupements de gens d'affaires et de dynamisation des sociétés de développement commercial - Volet 1 : Soutien aux projets d'animation urbaine des regroupements de gens d'affaires*.
-

CE-2019-2144 Dépôt, par la trésorière, du rapport déterminant les conclusions d'un emprunt par obligations, daté du 28 novembre 2019, dont l'adjudication a été effectuée le 14 novembre 2019 - FN2019-040 (Ra-2164)

Il est résolu que le comité exécutif prenne acte de l'adjudication à *Financière Banque Nationale Inc.* des conclusions de l'emprunt par obligations de 93 000 000 \$ daté du 28 novembre 2019, avec une échéance de 7 ans et 1 mois, pour un coût réel de 2,33183 %, dont copie est jointe au sommaire décisionnel.

CE-2019-2145 Comité de supervision de la Réserve financière relative au déficit actuariel initial du régime de retraite de l'ancienne Ville de Québec (R.V.Q. 1103) - Dépôt du suivi de performance, au 30 septembre 2019 - FN2019-041 (Ra-2164)

Il est résolu que le comité exécutif prenne acte du dépôt du suivi de performance au 30 septembre 2019 de la *Réserve financière relative au déficit actuariel*

CE-2019-2146 Abolition d'un poste de technicien à la circulation et au transport, classe 6, création d'un poste de conseiller en planification du transport, classe 3, à la Division de la planification du transport et de la conception routière du Service du transport et de la mobilité intelligente et promotion de monsieur Guillaume Lemieux (ID. 037223) - **RH2019-1017** (CT-RH2019-1017) — (Ra-2164)

Il est résolu que le comité exécutif :

- 1° abolisse le poste de technicien à la circulation et au transport (F737), classe 6 (poste no 41813) de l'échelle de traitement des emplois régis par la *Convention collective entre la Ville de Québec et le Syndicat des fonctionnaires municipaux de Québec (FISA)*, à la Division de la planification du transport et de la conception routière du Service du transport et de la mobilité intelligente;
- 2° crée un poste de conseiller à la planification et au transport (P523), classe 3 (poste no 45409) de l'échelle de traitement des emplois régis par la *Convention collective entre la Ville de Québec et l'Alliance des professionnels et des professionnelles de la Ville de Québec*, à la Division de la planification du transport et de la conception routière du Service du transport et de la mobilité intelligente;
- 3° nomme monsieur Guillaume Lemieux (ID. 037223), en qualité d'employé régulier, à l'emploi de conseiller en planification du transport (P523), classe 3 (poste no 45409), à la Division de la planification du transport et de la conception routière du Service du transport et de la mobilité intelligente, conformément aux conditions mentionnées au sommaire décisionnel.

CE-2019-2147 Création d'un poste de conseiller en développement organisationnel, classe 2, à la Direction générale et promotion de monsieur Olivier Therrien Bergeron (ID. 075899) - **RH2019-1029** (CT-RH2019-1029) — (Ra-2164)

Il est résolu que le comité exécutif :

- 1° crée le poste de conseiller en développement organisationnel (P591), classe 2 (poste no 45408) de l'échelle de traitement des emplois régis par la *Convention collective entre la Ville de Québec et l'Alliance des professionnels et professionnelles de la Ville de Québec*, à la Direction générale;
 - 2° promeuve monsieur Olivier Therrien Bergeron (ID. 075899), employé permanent, à l'emploi de conseiller en développement organisationnel (P591), classe 2 (poste no 45408), à la Direction générale, conformément aux conditions mentionnées au sommaire décisionnel.
-

CE-2019-2148 Création d'un poste de technicien en géomatique, classe 5, à la Division de la planification de l'état des infrastructures du Service de l'ingénierie et nomination de madame Sandra Guindon (ID. 150943) - RH2019-1030 (CT-RH2019-1030) — (Ra-2164)

Il est résolu que le comité exécutif :

- 1° crée un poste de technicien en géomatique (F638), classe 5 (poste no 45411) de l'échelle de traitement des emplois régis par la *Convention collective entre la Ville de Québec et le Syndicat des fonctionnaires municipaux de Québec (FISA)*, à la Division de la planification de l'état des infrastructures du Service de l'ingénierie;
- 2° nomme madame Sandra Guindon (ID. 150943), en qualité d'employée régulière, à l'emploi de technicienne en géomatique (F638), classe 5 (poste no 45411), à la Division de la planification de l'état des infrastructures du Service de l'ingénierie, conformément aux conditions mentionnées au sommaire décisionnel.

CE-2019-2149 Modification d'un poste de conseiller en développement organisationnel, classe 2, en un poste de conseiller en ressources humaines, classe 5, transfert de ce poste de la direction à la Division de la formation et du développement organisationnel du Service des ressources humaines et mutation de monsieur Ronan Tennier (ID. 025581) - RH2019-1041 (CT-RH2019-1041) — (Ra-2164)

Il est résolu que le comité exécutif :

- 1° modifie un poste de conseiller en développement organisationnel (P591), classe 2 (poste no 44808), en un poste de conseiller en ressources humaines (P600), classe 5 (poste no 45417) de l'échelle de traitement des emplois régis par les *Conditions de travail des membres du personnel professionnel non syndiqué de la Ville de Québec*, à la direction du Service des ressources humaines;
- 2° transfère le poste de conseiller en ressources humaines (P600), classe 5 (poste no 45417), de la direction à la Division de la formation et du développement organisationnel du Service des ressources humaines;
- 3° mute monsieur Ronan Tennier (ID. 025581), employé permanent, de son poste de conseiller en ressources humaines (P600), classe 5 (poste no 35451), à la Division de la dotation et planification de la main-d'oeuvre au poste de conseiller en ressources humaines (P600), classe 5 (poste no 45417), à la Division de la formation et du développement organisationnel du Service des ressources humaines, conformément aux conditions mentionnées au sommaire décisionnel.

CE-2019-2150 Confirmation du niveau d'emploi et nomination de monsieur Stéphane Fortin (ID. 161431) à l'emploi de directeur à la Division des projets industriels du Service des projets industriels et de la valorisation - RH2019-1043 (CT-RH2019-1043) — (Ra-2164)

Il est résolu que le comité exécutif :

- 1° confirme le niveau d'emploi de directeur de la Division des projets industriels (D517) (poste no 40069), à la classe 1 de l'échelle de traitement des emplois régis par le recueil des *Conditions de travail du personnel de direction de la Ville de Québec*;
 - 2° nomme monsieur Stéphane Fortin (ID. 161431), à titre d'employé régulier, à l'emploi de directeur de la Division des projets industriels (D517), classe 1 (poste no 40069), au Service des projets industriels et de la valorisation, conformément aux conditions mentionnées au sommaire décisionnel.
-

CE-2019-2151 Mesure disciplinaire à l'endroit d'un employé fonctionnaire de l'Office du tourisme de Québec - RH2019-1051 (Ra-2164)

Il est résolu que le comité exécutif :

- 1° approuve le rapport disciplinaire numéro RH2019-1051 concernant la suspension sans solde de trois journées de travail d'un employé fonctionnaire de l'*Office du tourisme de Québec*;
 - 2° demande au directeur de l'*Office du tourisme de Québec*, monsieur Benoît Pigeon, de transmettre une lettre à l'employé mentionnant les faits qui lui sont reprochés, l'informant de la décision du comité exécutif et lui demandant d'apporter les correctifs appropriés, à défaut de quoi, il pourrait s'exposer à des mesures disciplinaires plus sévères.
-

La séance est levée à 13 h 15

Marie-Josée Savard
Vice-présidente

Sylvain Ouellet
Greffier

SO/ad